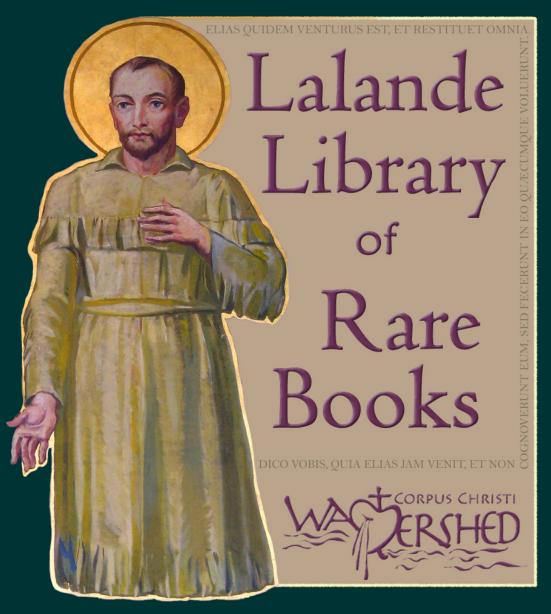
Saint Jean de Lalande, pray for us!

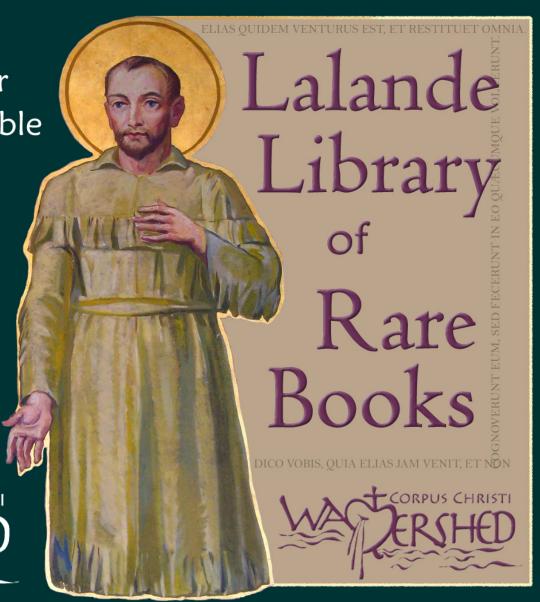


http://lalandelibrary.org

If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute.

For more information, please visit:





A. So KYR1905 gray ENG

1905:: KYRIALE::\*\* Gregorian notation \*\*

Preface in English

#### APPROBATIO

Praesens exemplar rhythmicis signis a Solesmensibus monachis ornatum typicae Vaticanae editioni de cuetero plane conforme repertum est, In fidem, etc.

Ex Secretaria Sacrorum Rituum Congregationis, die 16 Novembris 1905.

+ D. Panici, Archiep. Laodicen.

S. R. C. Secret.

Revisione rite peracta a censoribus in cantu gregoriano peritis, praesens editio *rhythmicis signis a Solesmensibus monachis ornata* typicae Vaticanae plane conforms reperta est. Quod testamur.

IMPRIMATUR.

Tornaci, die 30 Octobris 1905.

+ C. G. Epùs Tornacen.

All rights reserved for rhythmical signs or marks in this edition.

Entered at Stationers' Hall.

# THE KYRIALE

OR

### ORDINARY OF THE MASS

WITH GREGORIAN CHANT

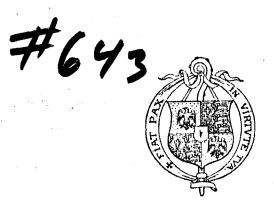
ACCORDING TO THE VATICAN EDITION

WITH

RHYTHMICAL SIGNS

BY THE

MONKS OF SOLESMES





8401

SOCIETY OF SAINT JOHN THE EVANGELIST

DESCLÉE, LEFEBVRE & Co.,

Publishers to the Holy See & Printers to the S. Congr. of Rites.

ROME. — TOURNAI (Belgium).

1905.

### DECRETUM

Post Apostolicas litteras SS. D. N. Pii divina Providentia Pp. X, Motu Proprio datas die xxv Aprilis McMtv, quibus decernitur nova committenda typis Vaticanis editio librorum, cantum gregorianum S. R. Ecclesiae proprium continentium, prout ab ipsomet Pontifice restitutus fuit, Commissio Pontificia, mandata et desideria eiusdem Pontificis adimplens, ipsam editionem summo studio ac diligentia paravit, atque perfecit.

Haec vero S. Rituum Congregatio, hanc ipsam editionem uti typicam ab omnibus habendam esse declarat atque decernit; ita ut in posterum melodiae gregorianae, in futuris huiusmodi librorum editionibus contentae, praedictae typicae editioni, nihil prorsus addito, dempto vel mutato, adamussim sint conformandae, etiamsi agatur de excerptis ex libris iisdem.

Nulli tamen fas erit librorum cantus gregoriani sic restituti, in totum vel ex parte editionem suscipere aut evulgare, nisi prius a S. Sede facultatem obtinuerit, normis servatis et instructionibus, quae in Decreto S. R. C. diei xi Augusti MCMV continentur.

Denique hace eadem S. Rituum Congregatio de mandato SSmi declarat vivissimum esse eiusdem Sanctitatis Suae desiderium, quod ubique locorum Ordinarii curent, ut quilibet libri hucusque editi cantum liturgicum referentes, etiamsi quocumque pontificio privilegio muniti, aut quavis adprobatione commendati, sensim sine sensu, quamprimum tamen, ab ecclesiis, etiam Regularium, romanum ritum sectantibus amoveantur, ita ut libri liturgici gregorianos concentus continentes ii tantummodo adhibeantur, qui, iuxta normas supradictas compositi, huic typicae editioni plane fuerint conformes.

Contrariis non obstantibus quibuscumque. Die 14 Augusti 1905.

A. CARD. TRIPEPI, S. R. C. Pro-Praefectus,

L. 4 S.

† D. PANICI, ARCHIEP. LAODICEN., Secretarius.

#### PREFACE.

The Gregorian melodies are published in two kinds of notation:

- 1. The old square four-line (Gregorian).
- 2. The modern five-line (musical).

In what follows, both the old and the modern notations are given, in each case with special rhythmical signs.

1

# The Names, Forms and Values of the Notes and chief Neums.

A. - SIMPLE NOTES.

The old notation shows eight forms of single or simple notes:

- 1. Punctum or square note:
  2. Punctum or diamond note:
  3. Virga:

  These five are represented in modern notation by one sign: i. e.
- 4. Apostropha:

a quaver : 🎵

- Square note with episema or are shown by a marked quaver ictus of subdivision:

  Diamond note with episema:

  thus:
- 8. Quilisma: is indicated by so along with a quaver:

Note. — The dot following a Gregorian note (\*\* \*\* \*\*), indicates a mora vocis, and nearly doubles the length of the note. Thus a note with a dot after it is shown by a crotchet: \*\*

8401

B. - NEUMS OF TWO NOTES.



C. - NEUMS OF THREE NOTES.



Note. Observe the difference in the old notation between the Salicus and the Scandicus. The first note of the Salicus is separated from the next note, which means that the ictus is on the second note, not on the first, as in the Scandicus.

D. - NEUMS OF MORE THAN THREE NOTES.



E. - LIQUESCENT NEUMS.



11

### Notes on the preceding Tables.

1. - The Punctum, whether square or diamond, shows a note, which is relatively lower.

The diamond-note is never used by itself: it is always part of a group including a virga (see: clinacus) or a preceding neum (see: pes Subbipanctis)

2. — The virga shows a note which is relatively higher. It is often doubled, and is then called bivirga. It is represented by two quavers united by a slur or by a crotchet.



3. - The apostropha is never found alone, and may be repeated twice distropa), or three times (tristropha), or even more.



Although the distinction of the notes in the distropha and tristropha is retained in the modern notation, as in the old, the slurs above or beneath the notes show they must be slurred in practice. This at any rate is our interpretation. Possibly these notes were formerly distinguished by a slight impulse or inflection in the voice. In practice we advise choirs to join the notes. According to circumstances, they may be sung lightly crescendo or decrescendo.

4. - Oriscus. This is a kind of apostropha which is found at the end of a group, most frequently between two torculi.



The oriscus and preceding note have the same execution as the distropha, but must be sung very lightly.

5. -- (uillisma. This indented and lightly sung note is always preceded and followed by one or more notes. Its duration is the same as that of other notes, but it has a retrospective effect; its execution is always prepared for by a slight ritardando of the note or group which precedes it. In modern notation this is indicated by the little line placed above such notes. When a group precedes the quilisma, it is the first note of the group which is the more lengthened and emphasised : thus the first note of a polatus or clivis may be looked upon as doubled, e. g. sub throng Dei below:



6. - Podatus. The lower note of this neum is sung first.

7. - Porrectus. A three-note group, in which the first two notes are at the beginning and end of the thick oblique line. The third leaves no room for doubt.

Groups of at least three, and sometimes of 8. - Scandicus, climacus. more notes, as shown below:



The little line, or added mark (or cpisema), indicates a secondary rhythmical ictus, and marks the point of a rhythmical subdivision.

9. - Salleus. Not to be confounded with a Scandicus see note at foot of Table C).

10. - Flexus. Means " bent", and is added to neums which have an acute ending, to show that the pitch afterwards descends, or is bent in a downward direction, (see, first three groups of Table D).

Resupinus. Means "rising again", because a neum, ending with a fall, is followed by a note rising to a higher pitch (see the third and fourth groups of Table Di.

Subpunctis. Applied to a neum ending with a virga, but prolonged by two or more diamond-notes, called subbipunctis or subtripunctis etc, (see last two groups in Table D).

11. - Liquescents. These notes are smaller than others (see Table E). They occur in conjunction with certain combinations of vowels, as AUTEM, Em; or of consonants, as omnis.

12. - Pressus. This is when two notes meet on the same pitch, which may occur thus:

a) when a punctum precedes the first note of a clicis:



b) when two neums meet, the last note of the first corresponding with the first note of the second.

Podatus and Clivis: Clivis and Clivis:

The two notes in juxtaposition in the old notation combine in practice, only making one, of double length, with a strong *ictus*. The *sforzato*  $\wedge$  over a crotchet clearly indicates the proper execution in modern notation.

#### 111.

### Pauses, Morae vocis, Breathing.

Since all single notes, whatever their position in a group, are represented in modern notation by a quaver, double notes of the old notation, distropha, oriscus and preceding note, pressus, are the same as crotchets, or two joined quavers, and triple notes (tristropha) are either dotted crotchets, or three joined quavers. In reality, the syllabic chant has every note of a length and stress corresponding to the syllable to which it belongs: but the average value of a syllable may be reckoned as a quaver.

Nevertheless, this reckoning of notes and syllables is often modified by their position in the textual or musical phrase, specially at the end of passages, phrases, incia \*, and all rhythmical divisions in general. These divisions are marked by a lengthening of the final note or notes (morae vocis as they were formerly called), and pauses proportioned to the importance of the rhythmical divisions.

A truly practical notation has to mark plainty every incisum, every phrase, every passage or period, and to indicate with exactness where the mara vacir should come. This is very important, because the rhythm largely depends on the attention paid to these divisions. The value of each rhythmical division must be shown by a sign specially fitted to indicate its worth.

The signs used to indicate the *morae vocis* and the various pauses are the following:

The crotchet, or note with a dot after it.

The crotchet or dot is intended not only to help those who are macquainted with Latin, but to determine the execution of some passages, where even Latinists may feel some hesitation. Although often, especially in the smaller incisa, the mora is quite undetermined, and the singer, in singing alone, may choose as he pleases: nevertheless, for choirs, it is necessary to fix the execution by means of the notation.

The crotchet or dot, then, is used, at the end of any division, to indicate the mora vocis.

But it must be clearly understood that the length of the mora vocis varies in proportion to the importance of the rhythmical divisions, which are indicated as follows.

- a. Simple morae vocis, or unimportant short incisa, which do not, or scarcely, allow time for a breathing, are adequately marked by a crotchet or dot at the end of such a section.
- b. More considerable incisa, which are really small phrases, are indicated by a crotchet or dot followed by a quarter bar.



This sign is often only the mark of a rhythmical division which does not admit of a breathing, especially in short antiphons.

c. — Phrases, properly so-called, composed of one or two parts, are indicated by a half bar

Here breathing is generally necessary: and the time required may be taken from the length of the preceding note.

Egi Hom the rength of the Land	 	1
	 	١
Desire are closed by a full bar.	 4 7	ľ
d. — Passages or Periods are closed by a full bar,	 	ı

where a breath must be taken, or by a double bar at the end of a piece. There the morae vocis are longer: and they are indicated by a half-rest: 9 before or after the bar.

e. — The comma is only the sign of a breathing taken from the length of the preceding note.

Of course there is no attempt to mark all the breathings which may be taken in a passage of music: the interpreter must be allowed, according to his powers, such freedom as does not in any way mar the melody of the rhythm, provided that such breathings are taken rapidly (quarter breaths). The study of the melody and its parts shows where these must be taken.

In the same way, breathings marked by commas, especially after quavers, are not always obligatory.

- f.—The little line above or below a note shows that it must be slightly lengthened. This little line may extend over a whole clicis or podatus. Then both the notes in the nonm will be slightly lengthened. These shadings give much suppleness and grace to the melody. They are not our invention. We merely borrow them from the Romanian notation which is so supremely valuable.
- g. The close of the intonation and the commencement by the choir are honeeforward indicated in the text by an *asterisk*. The double bar is replaced by the rhythmical punctuation suited to the circumstances. Sometimes no sign is necessary, as the melody requires no break.

<sup>\*</sup> Incisum = a part or section of a phrase.

#### IV.

#### Marks of Gregorian Rhythm.

Although the Pauses, morae vocis, and Breathings, indicate the phrasing of the Gregorian melodies, something more is needed to mark the Rhythm. Since there is no fixed time in Plainchant, time-bars are excluded, and in their stead are used signs, which are purely rhythmical.

Rhythm is made up of several constituents — such a stress, length, pitch, timbre — but by far the most important element is movement. The rhythmical marks, therefore, must above all else indicate the movement.

When a series of sounds is sung, a careful observer will note that the voice appears in its passage to impart a peculiar touch to every second or third sound, using such notes as carrier-beats or supports, gathering from such scarcely perceptible and fleeting pauses or resting-places (repos) an impetus for its continued flight, until the end of its course is reached. These touch-points in the vocal movement are like a flying bird's wingbeats, which appear momentarily to stay its onward course but really help to impart an impulse for continued flight, until it alights. It is the feeling of ordered contrast between such foot-falls of the rhythmic stride and the intervening sounds which complete it, which creates the sense of movement.\*

Now, when no other indication is possible, the Rhythmical Signs, *Episemata*, or marked notes are used to show the *place*, but *not the manner*, of the correspondent fall, stackening, or fleeting and apparent pause, (*repos*), after each contrasting rise, flight, or impulse (*plan*). Thus they mark the place of the *Rhythmic touch*.

But they do not give any indication of the amount of stress, which is irregularly distributed among the rhythmic touches: some being strong, some weak, others very weak, others showing their distinctive function as supports or stepping; stones by some element of contrast totally devoid of stress, which can only be gathered from a proper feeling of what is due to both text and melody taken as a whole: hence the amount of stress of each rhythmic touch will be determined by the syllable which corresponds to it, or by the position it occupies in a group of notes. It would be a grave error to regard the Rhythmic Signs as requiring anything like the stress of the strong beat after the modern time-bar.

The following notes are rhythmical supports, and receive the rhythmic touch:

1. — All marked notes (the square, or diamond note with an episcoma a or •, not to be confused with a virga a, or the marked quaver

Beware of lengthening the marked notes

#### 2. - All first notes of groups:

a) whether the group be set to a syllable:



See "Gregorian Rhythm, a Theoretical and Practical Course ,, in Church Music (Philadelphia, U. S. A.)

b) or whether several groups belong to the same syllable:



Unless the group contain a *Pressus* (see 3 below), or be a *Salicus* (see Note, Table C), or be immediately preceded or followed by a marked note (see the examples below).



For two rhythmical supports or touches cannot come together without any interval.

3. — All first notes of pressus without exception: hence in a Pressus formed of a Podatus or Clivis and following mean, the rhythmic touch leaves the first note of the Podatus or Clivis to affect the first note of the Pressus, which is always strongly accented.



#### 4. - All culminant virgas:

a; whether in the middle of a group:



b) or at the end of a group :



5. - All square notes followed with a dot and all crotchets.



N. B.— Blank spaces in this edition never indicate morae vocis, but only the separation of groups, except the space after the first note of a Salicus, whereby it is distinguished from the Scandicus (see Note, Table C.)

André MOCQUEREAU, O. S. B.

Prior of Solesmes.

December, 1905.





# THE ORDINARY OF THE MASS.

#### THE ASPERGES.

On Sundays, at the sprinkling with Holy Water.

OUT OF PASCHAL TIME, ANT. 7.



A-men. Repeat the Antiphon. Aspérges me.

On Passion Sunday and Palm Sunday, Glória Pátri is not said, but the Antiphon Asperges me follows the Psalm Misérere immeaiately.

KYRIALE. Nº 643. - X

#### IN PASCHAL TIME

From Easter Sunday to Whitsunday inclusively.



V. Ostende nóbis, Dómine, misericordiam túam. (In Paschal Time add Allelúia)

k. Et salutare tuum da nobis. (In Paschal Time Alleluia.)

V. Dómine exáudi orationem méam.

ly. Et clamor méus ad te véniat.

Y. Dóminus vobíscum.

ly. Et cum spiritu túo.

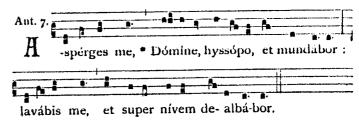
Orémus.

Oratio.

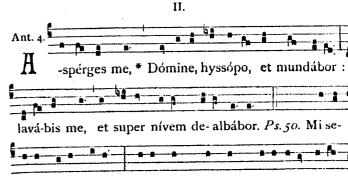
C Xáudi nos, Dómine sancte, Pater omnipotens, aetérne Deus : et míttere dignéris sanctum Angelum tuum de caelis; qui custódiat, fóveat, prótegat, vísitet, atque deféndat omnes habitántes in hoc habitáculo. Per Christum Dóminum nostrum. 以. Amen.

#### OTHER CHANTS, ad libitum.

I.

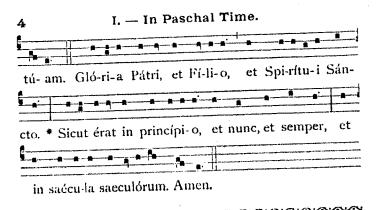


Ps. Miserère, as above.



rére mé- i Dé-us, \* secundum mágnam mise-ricórdi- am

The state of the s



### I. — In Paschal Time.







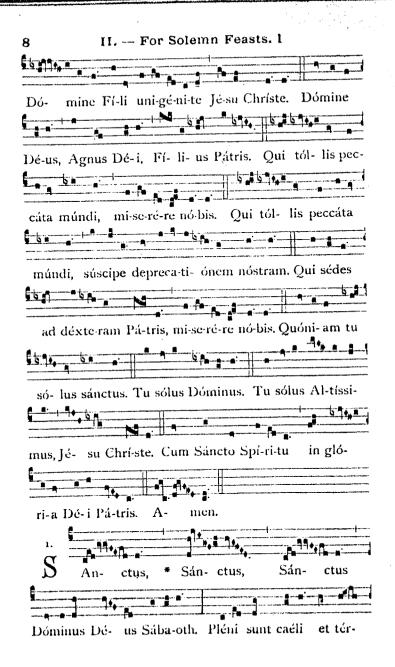
From Low Sunday to the Eve of Whitsunday, inclusively.

mís-sa est.

grá- ti- as.

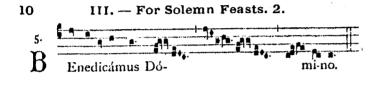
Dé- o





THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

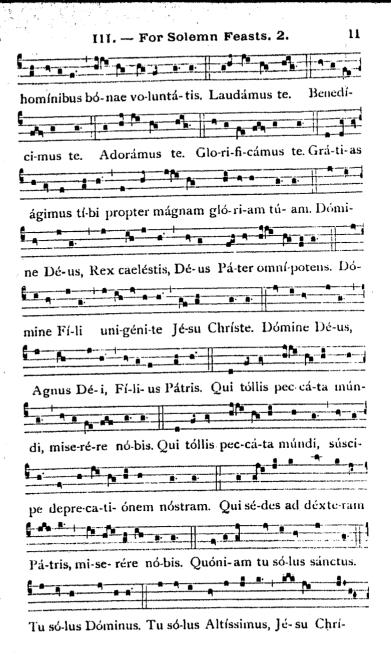




#### III — For Solemn Feasts, 2.

(Kyrie Deus sempiterne)





Agnus Dé- i, "qui tól- lis peccá- ta mún- di :

tól- lis peccá- ta mún- di : mi- se-ré-re nó-bis.

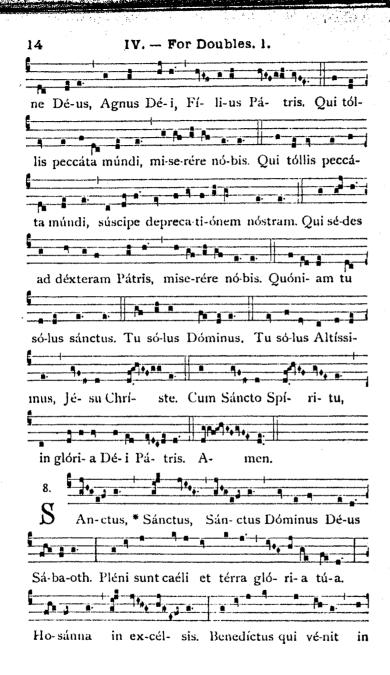
dó-na nóbis pá-cem.

Ite, missa est, or Benedicamus Dómino, as at the end of the last Mass, for ordinary use.

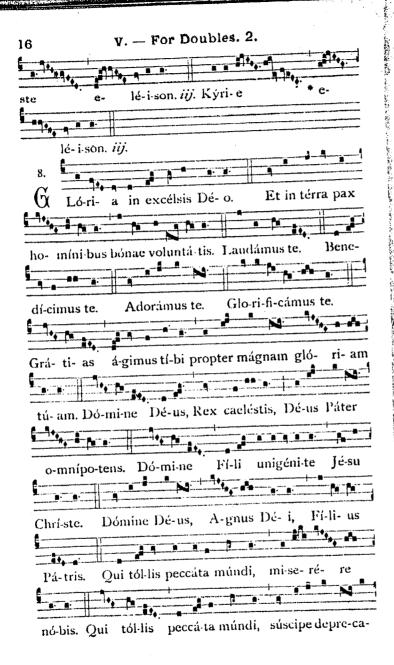
#### IV. — For Doubles. 1.

(Cunctipotens Genitor Deus)

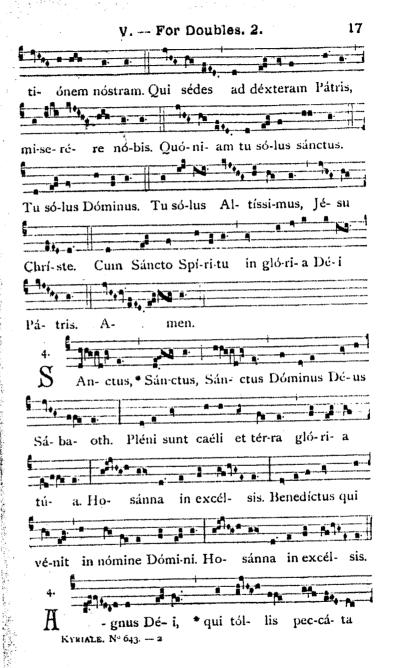


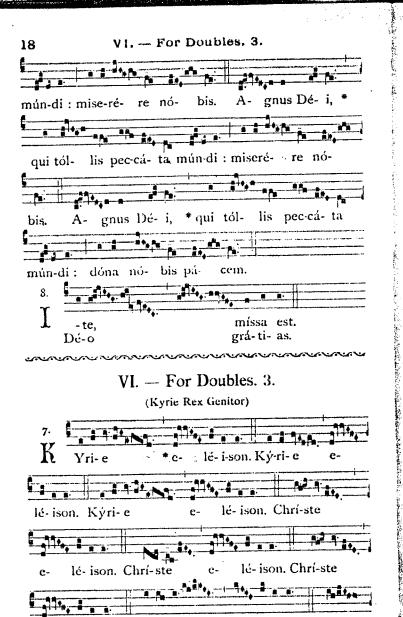






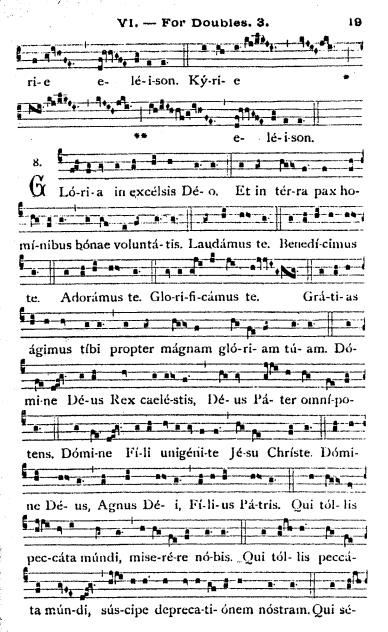
Land of the land of the land of the

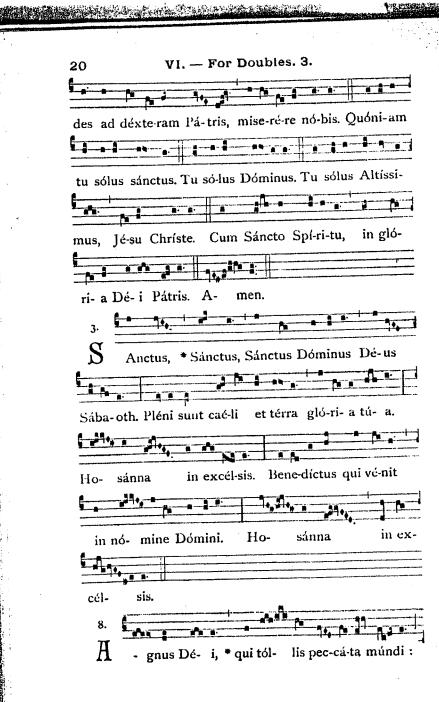




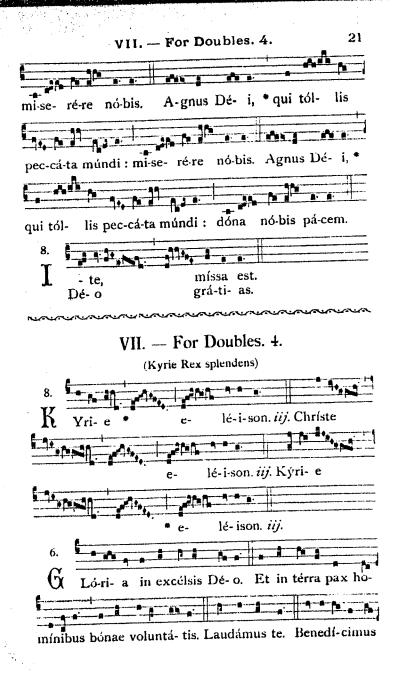
e- lé-i-son. Ký-ri- e

e- lé-i-son. Ký-

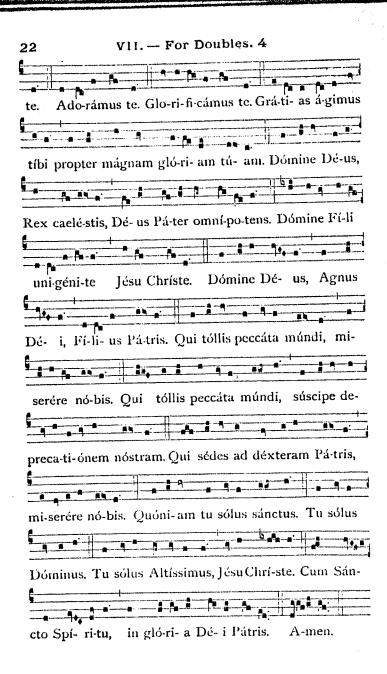


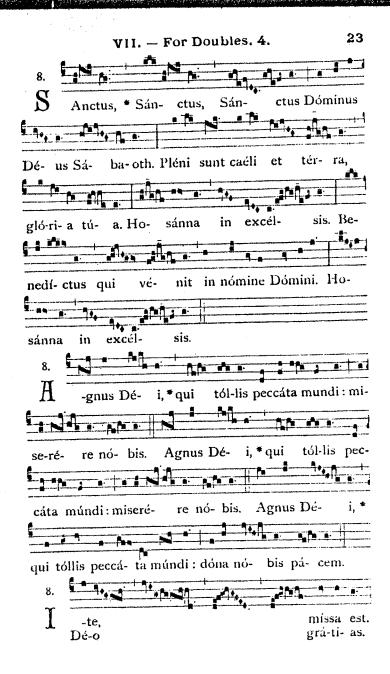


All the second of the second



http://ccwatershed.org



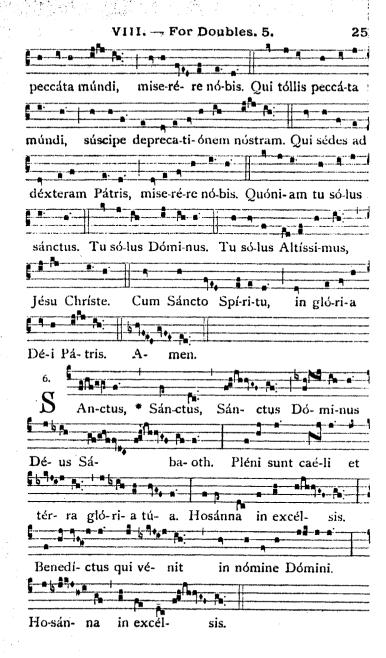


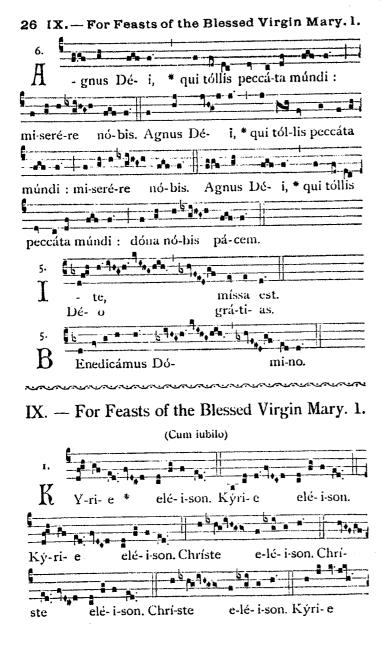
http://ccwatershed.org

### VIII. — For Doubles. 5.

(De Angelis)





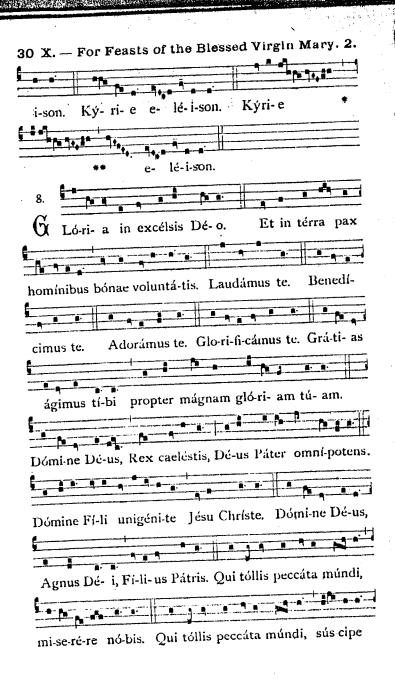


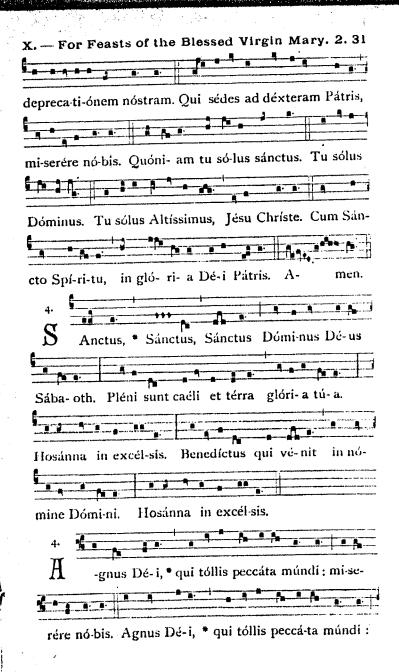
Mile The Land of the State of t

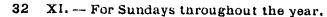


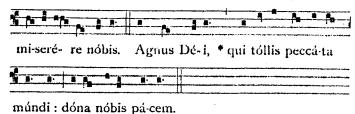








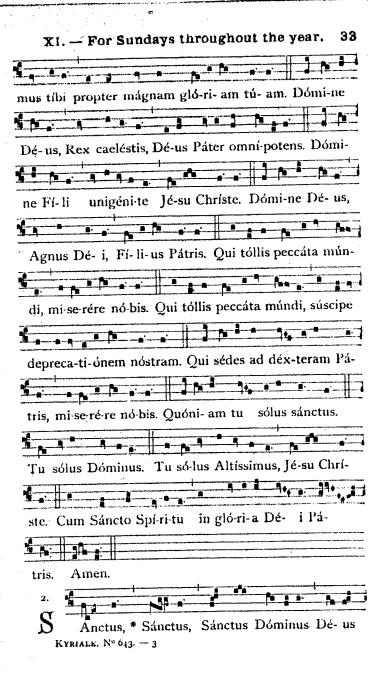


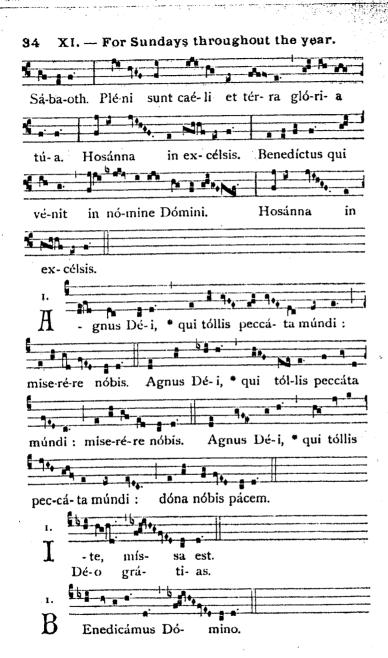


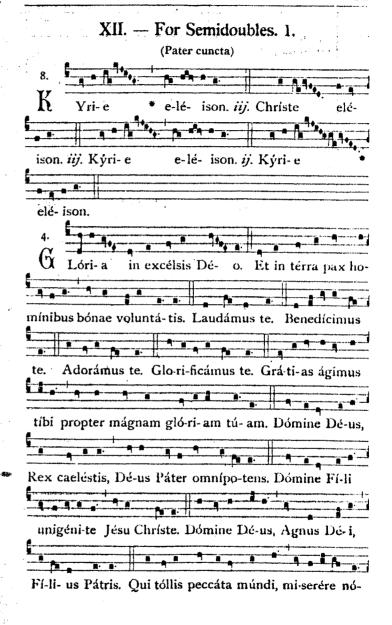
Ite, míssa est, or Benedicámus Dómino, as in the last Mass.

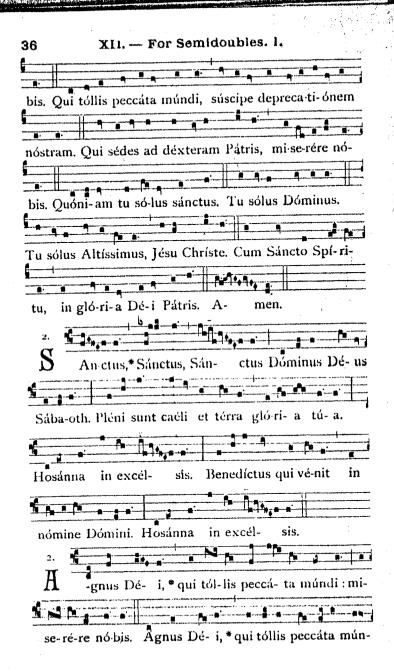
### XI. — For Sundays throughout the year.





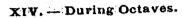




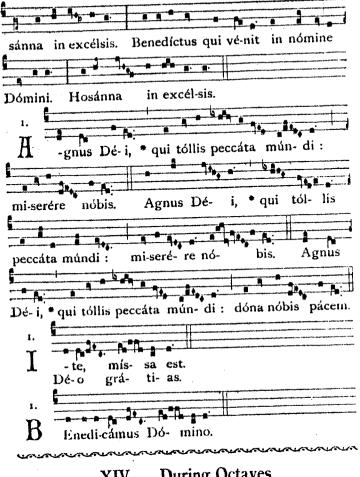








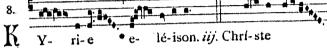


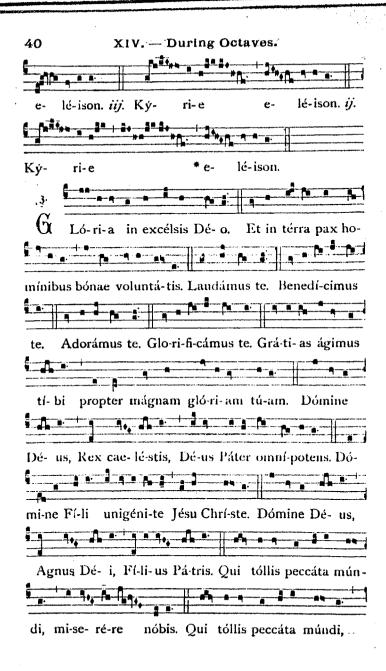


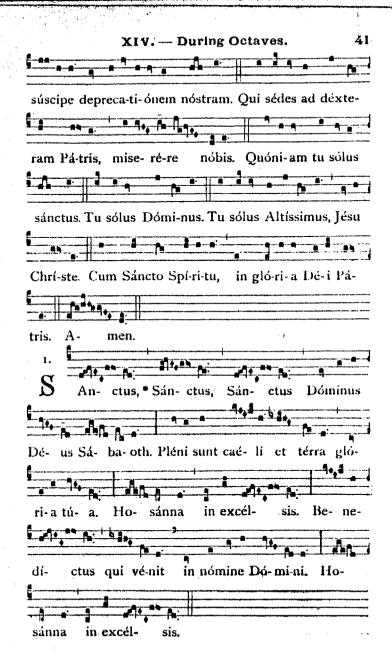
### XIV. — During Octaves,

except those of the Blessed Virgin Mary.

(Jesu Redemptor)



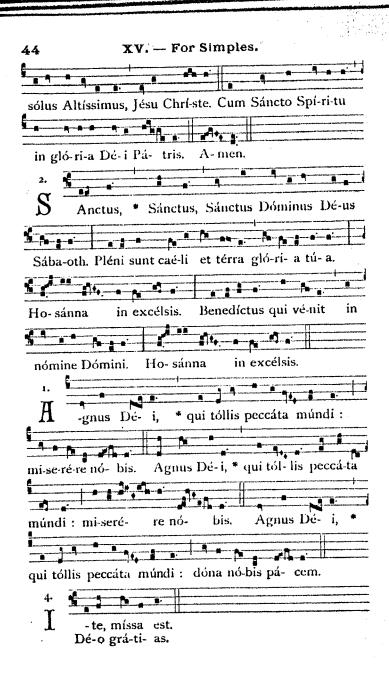




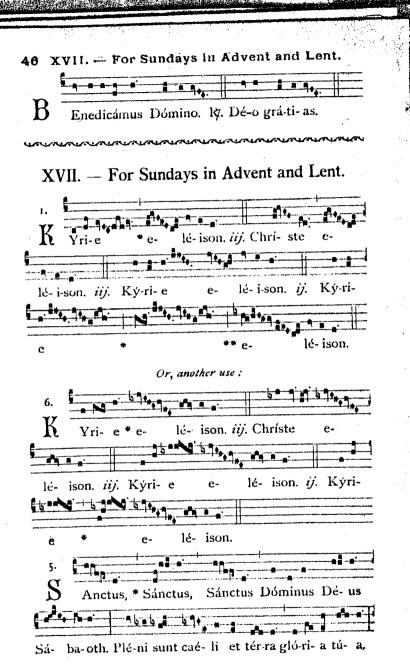
http://ccwatershed.org



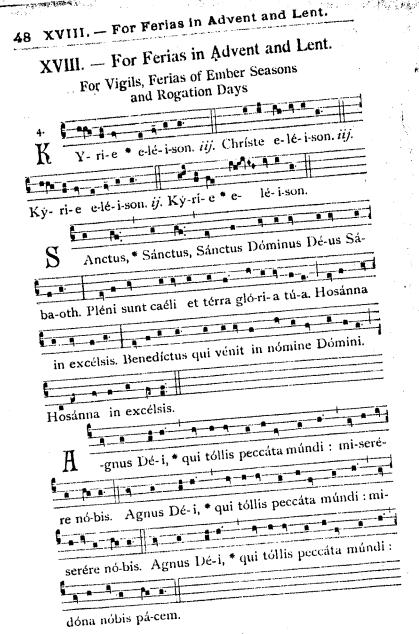
Table 1 to 10 harden to 10 harden

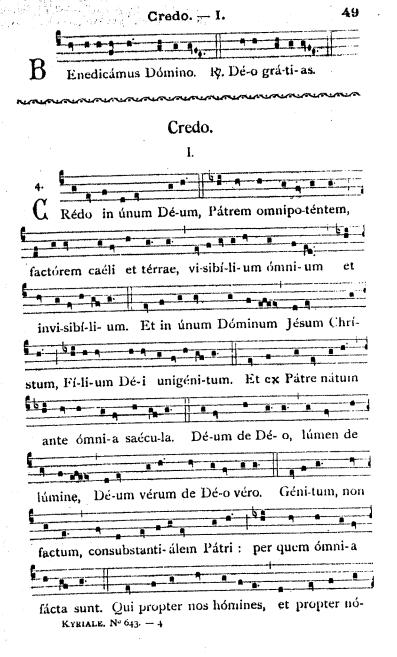




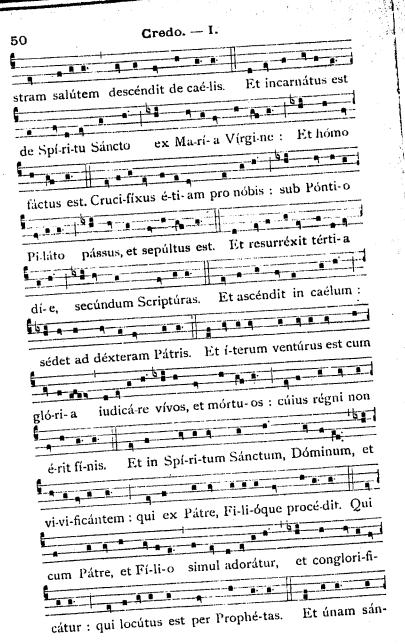




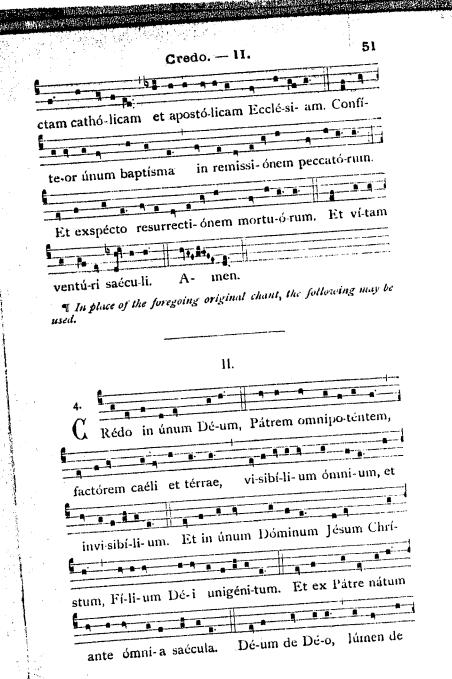




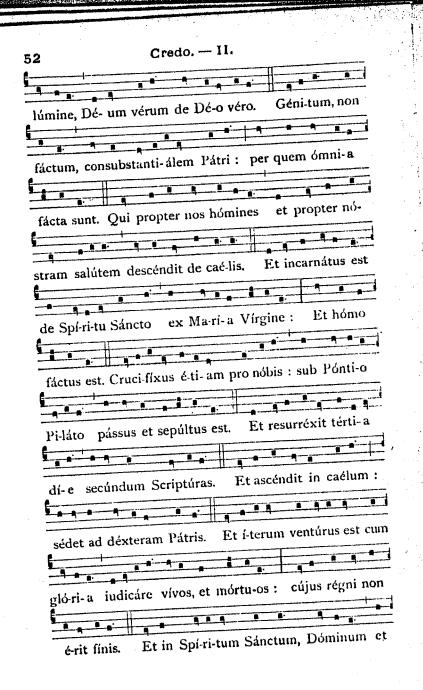
http://ccwatershed.org

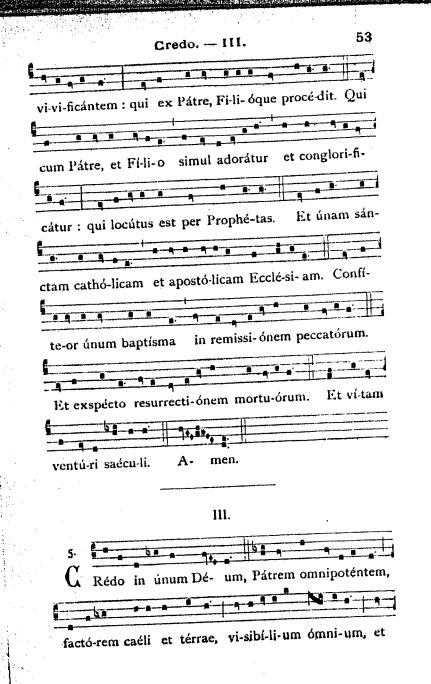


The same of the sa

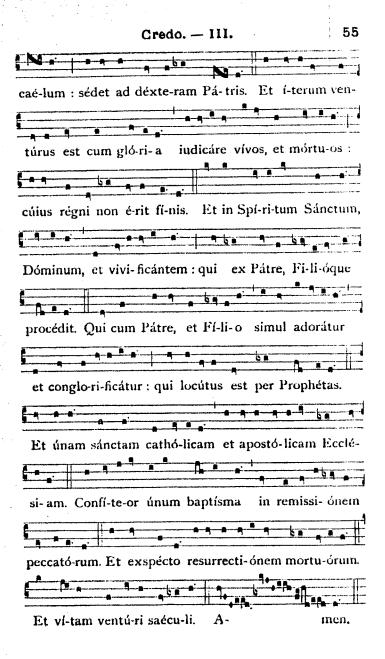


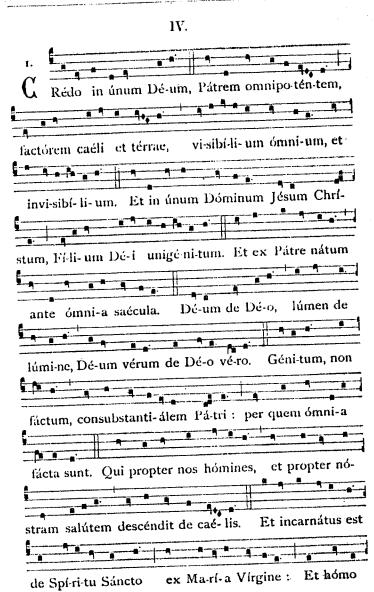
http://ccwatershed.org

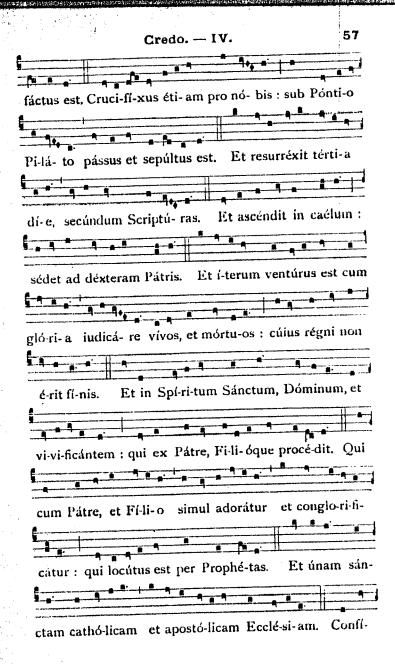










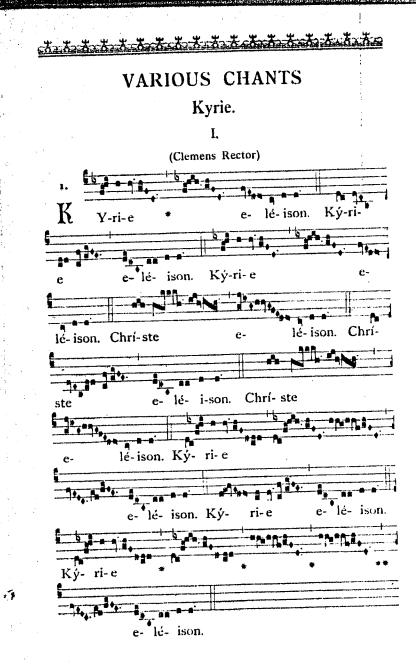


The state of the s



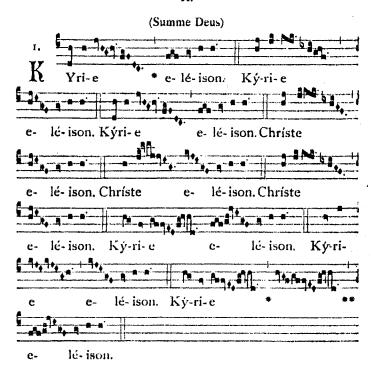
¶ Any chant in this Ordinary may be transferred from one Mass to another; and also, according to the rank or solemnity of the Mass, any of the following chants may be used.





http://ccwatershed.org

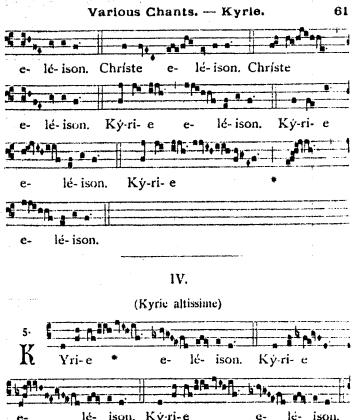
11.



111.

(Rector cosmi pie)









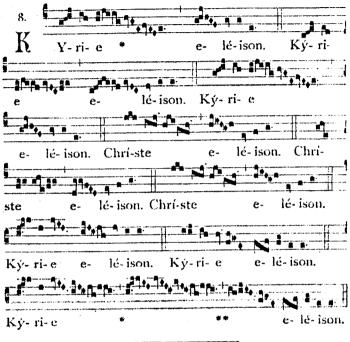
V.

(Conditor Kyrie omnium)





(Te Christe Rex supplices)



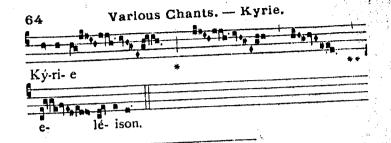
VII.

(Splendor aeterne)

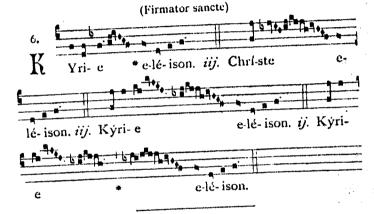






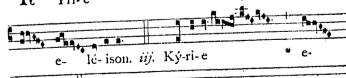


#### VIII.

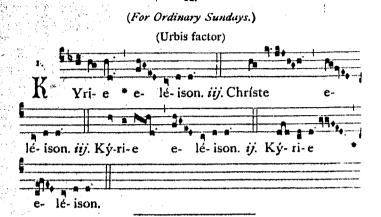


1X.



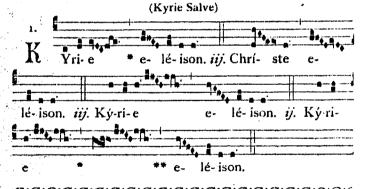


lé- ison. iij.



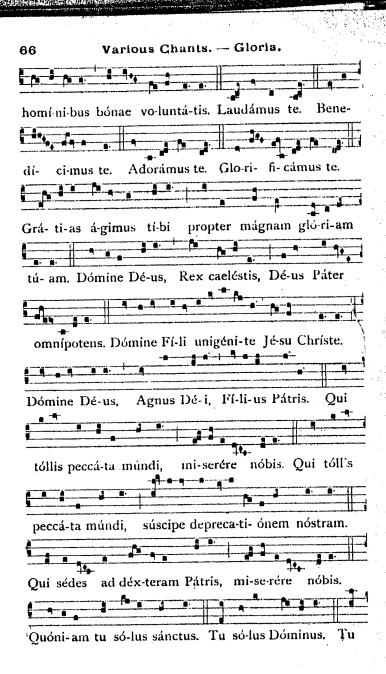
#### XI.

(For Sundays in Advent and Lent.)



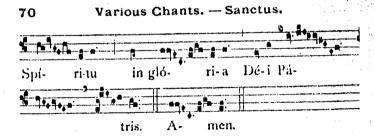
### Gloria.

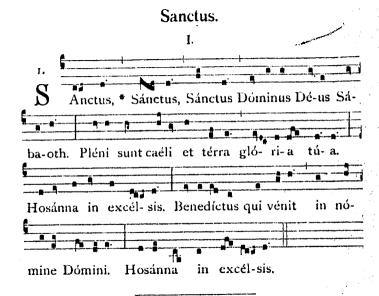
8. Ló-ri-a in excél- sis Dé- o. Et in térra pax



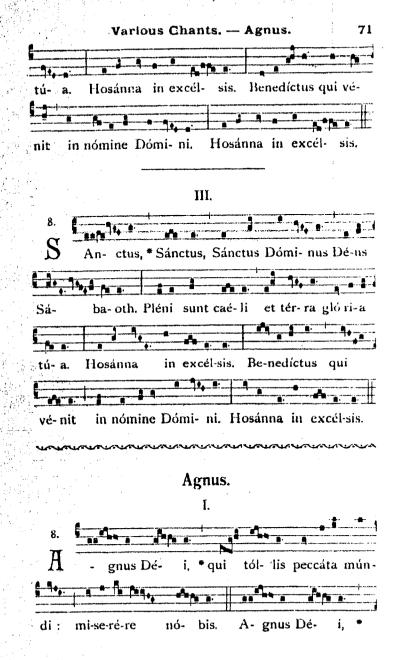
















# Please, make no markings. INDEX.

Decretum.									
The Ordinary of the Mass .									1
The Asperges		•							1
In Paschal Time, From Easter	Sunc	iay to	Wh	itsanc	lay ii	clusi	vely		2
<ol> <li>In Paschal Time.</li> </ol>		-			-				4
II For Solemn Feasts, 1	<b>(.</b>								7
III For Solemn Feasts, 2	<u>:</u> .								10
IV For Doubles, 1									13
V For Doubles. 2				,					15
VI For Doubles, 3									15
VII For Doubles, 4									21
VIII For Doubles, 5									24
IX For Feasts of the Ble									20
X For Feasts of the Ble									29
XI For Sundays through				٠,					32
XII For Semidoubles, 1.									35
XIII For Semidoubles, 2.									37
XIV During Octaves, exce								Ċ	39
XV. — For Simples .	-								42
XVI For Ordinary Ferias				· ·					45
XVII For Sundays in Adve							•	•	10
XVIII. — For Ferias in Advent	and	Lent	 Fo	r Visri	ls Fi	· ·rias c	af Írm	ادرا	40
Seasons and Rogation	n Da	vs					v. 2		48
Credo. — I		•	•	•	•	•	•	•	49
Credo. — II	:	•	:	•	•		•	Ċ	
0 1 111	ì		Ċ	·	•	•	•	•	53
Credo. — IV.	•	:	:	•	•	•	•	•	
Various Chants Kyrie .	•	:		•	•	•	•	•	50
(11)	•			•	•	•	•	•	59
	•	•	•	•	•	•	•	•	65
-	•	•	•	•	•	•	•	-	70
» » Agnus	•	٠	•	•	•	•	•	•	71

grade, make no markings.

Kyriale. No 643. - 6